

Chúc Mừng

E m B é

CÁC BÀI VĂN DO THƯ VIỆN EDMONTON
GIỚI THIỆU CÙNG BẠN ĐỌC



Phiên bản tiếng Việt của cuốn sách này đã được thực hiện nhờ vào sự đóng góp hào phóng của dịch vụ dịch thuật bởi Ban Edmonton Trường Công Giáo.



HỌC VẦN SỚM

Cuốn sách này của:

Vòng vòng cô Nhện vòng vòng!
Vòng vòng cô Nhện vòng quanh!
Kéo tơ mà dệt lưới
Chăm làm và khéo đẹp!
Chăm làm và khéo tay!...



Chúc mừng các bạn đã đến nhận thẻ thư viện miễn phí và sách bìa cứng (board book) dành cho bé! Thư viện Edmonton (EPL) muốn giúp các bạn có được niềm vui với bé và xây dựng được nền tảng cho sự yêu thích đọc sách của bé.

Những bài vần trong cuốn sách này chẳng những làm cho bé thích thú và đặc biệt gắn bó hơn mà còn giúp bé phát triển kỹ năng biết đọc, biết viết sớm - đây là nền tảng cho sự phát triển về ngôn ngữ và việc học chữ sau này ở các em.

Early Learning là tất cả những điều bé biết về đọc và viết trước khi bé thực sự có khả năng đọc và viết. Kỹ năng Early Learning rất quan trọng cho sự thành đạt của bé sau này, vì vậy việc các bạn đến nhận thẻ thư viện và cuốn sách này sẽ giúp bé rất nhiều. Tập đọc theo vần với bé ngày hôm nay sẽ giúp bé rất nhiều về sau!

Còn nhiều thông tin khác về Early Learning ở bìa sau của cuốn sách này. Xin các bạn dành chút thì giờ để tìm hiểu thêm để biết được thư viện Edmonton có thể giúp được gì cho các bạn và bé.

Sau đây là 6 kỹ năng của Học Vần Sớm:

Je Bé học từ vựng! *Từ vựng* là biết tên của các đồ vật.

Bé thích đọc sách! *Ham thích đọc sách* là niềm say mê và yêu thích sách.

Bé biết kể chuyện! *Kỹ năng kể chuyện* là khả năng có thể diễn tả lại các sự kiện, kể các câu chuyện và hiểu câu chuyện xảy ra như thế nào.

Bé biết được các mặt chữ cái! *Học chữ cái* là biết đọc từng chữ cái và biết cách phát âm của mỗi chữ cái và có thể nhận diện được các chữ cái ở mọi nơi.

Bé nhìn thấy các từ ngữ! *Nhận diện được trang sách in* là khả năng nhận biết được trang sách, biết được nghĩa của các chữ và biết cầm sách và nhìn theo các từ trên trang sách.

Bé nghe được các từ! *Nhận thức được âm vị học* là khả năng nghe và chơi theo từng âm thanh của các từ.

CÁC BÀI VẦN VÀ BÀI HÁT

Bé rất thích các bài vần có nhịp điệu nhún nhảy. Hãy ôm bé mặt đối mặt để bé nhìn thấy miệng của bạn hát khi bạn nhún theo nhịp điệu.

Kéo Cưa Kéo Kẹt

Kéo cưa kéo kẹt!
(đều đưa theo nhịp cưa cùng em bé)
Làm ít ăn nhiều!
Nằm đâu ngủ đấy!
Nó lấy mất cưa!
Lấy gì mà kéo?



Nhong Nhong Nhong

Nhong nhong nhong!
(vừa hát vừa nhún nhẹ em bé trên đùi bạn)
Ngựa Ông đã về
Cát cô Bò đê
Cho Ngựa Ông ăn
(khi nói đến chữ "ăn", đưa tay lên miệng bé)



Nói chuyện với bé! Đặt câu hỏi cho bé và khi bé bập bẹ, hãy coi đó là câu trả lời và phản hồi của bé!

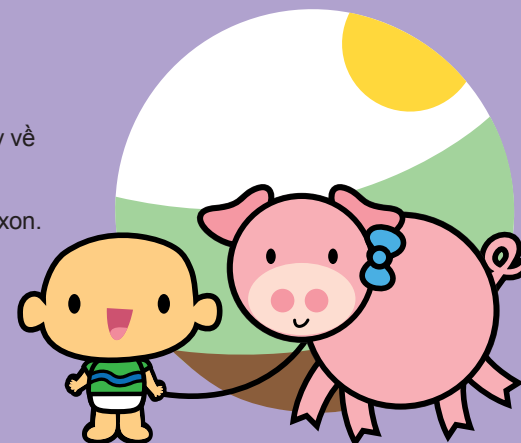
Đồng Hồ Của Ông

Đồng hồ của Ông
Nó kêu tích tích tích tích
(Lắc lư chậm từ trước ra sau)
Đồng hồ Nhà Bép
Nó kêu tích tích tích ta
(Lắc nhanh hơn)
Nhưng đồng hồ của Ba
Nó kêu cù la ...
Cù lét!



Bán Lợn

Ba bà đi bán lợn con
Bán đi chẳng được lon xon chạy về
Ba bà đi bán lợn xè
Bán đi chẳng được chạy về lon xon.



Cho bé chơi với các vật có hình thù khác nhau - trái banh, những vật hình khối, đồ chơi sắp hình - để giúp bé biết được các từ ngữ được hình thành như thế nào.

NHỮNG BÀI VĂN VÀ BÀI HÁT

Bài hát là cách tốt nhất để bé học ngôn ngữ. Hát giúp trẻ hiểu được sự hình thành ngôn ngữ qua các âm thanh như thế nào và từ đó giúp các em trên con đường trở thành người đọc sách! Đối với bé, cha mẹ là những người có giọng nói hay nhất trên đời. Các em không quan tâm khi các bạn hát sai giọng - các em chỉ cảm thấy rất hạnh phúc khi được các bạn hát với các em.

Ú-ÒA

(Hát theo điệu "Kìa Con Bướm Vàng")

Ú-ò-a, ú-ò-a

Ú-ò-a, ú-ò-a
(làm cử chỉ ú-ò-a)

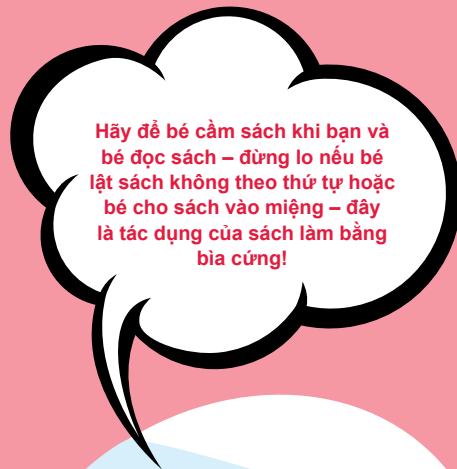
Mẹ nhìn thấy con, mẹ nhìn thấy con
(chỉ mình rồi chỉ bé)

Mẹ thấy cái mũi xinh này
(chỉ vào mũi của bé)

Mẹ thấy cái miệng xinh này
(chỉ vào miệng của bé)

Con của mẹ, con của mẹ

Ú-ò-a!
(làm cử chỉ ú-ò-a)



Khuyến khích bé bập bẹ và "nói" -
Bé đang sẵn sàng để nói các từ

Lặp lại là điều cần thiết trong quá trình học hỏi. Hát lại những bài hát, đọc lại một cuốn sách và liên tục lặp lại các vần - bé sẽ rất thích thú khi nhận diện được các vần, các bài hát mà bé ưa thích!

Con Bướm Vàng

Kìa con bướm vàng!

Kìa con bướm vàng!

Xòe đôi cánh

Xòe đôi cánh

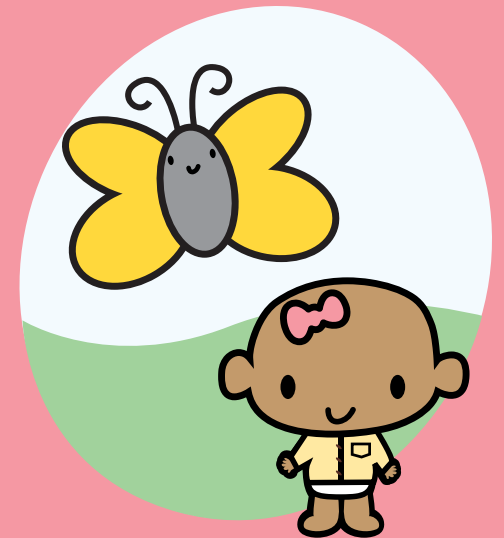
Tung bướm bay lên cao trời

Tung bướm bay lên cao trời

Em ngồi xem!

Em ngồi xem!

Theo điệu: Frere Jacques



Vỗ Tay

Vỗ tay, vỗ tay

Bà cho ăn bánh

Không vỗ tay bà đánh lên đầu
(Khi nói đến đầu, lấy tay chỉ lên đầu của bé)

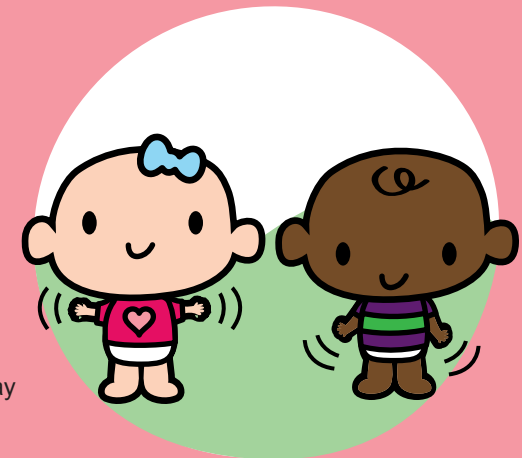
Vỗ tay, vỗ tay

Bà cho ăn bánh

Không vỗ tay

Bà đánh lên tay (khi nói đến tay, lấy tay chỉ lên tay của bé)

(Lặp đi lặp lại và thay thế từ bằng những bộ phận khác nhau trên cơ thể như: bụng, chân, đùi,...)



Nói theo cách 'nói với trẻ con' sử dụng giọng cao hơn và nói chậm hơn so với bình thường

NHỮNG BÀI VĂN VÀ BÀI HÁT

Ôm ấp bé khi đọc cho bé để tạo khoảng thời gian ấm cúng và yêu thương cho bé. Các bạn đừng lo nếu trẻ chỉ tỏ ra thích thú trong một thời gian ngắn; một khoảng thời gian ngắn nhưng tích cực sẽ quan trọng hơn. Hãy giữ cho khoảng thời gian đó được vui.

Những từ ngữ đầu tiên mà trẻ học là các bộ phận trên cơ thể. Những bài văn đi kèm với việc cử động các ngón tay và việc va chạm nhẹ vào khuôn mặt bé sẽ giúp bé học các từ và đem lại cơ hội để ôm ấp bé. Bé rất thích được sờ vào má, và các vận khuyến khích sự tiếp xúc trìu mến trên cơ thể của bé sẽ giúp bé cảm thấy an toàn, được yêu thương và sẵn sàng để học hỏi.

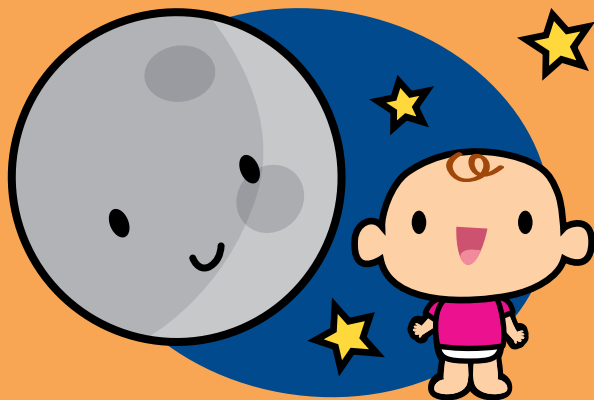
Tổ Ong

Tổ ong vò vẽ
(vừa nói vừa nắm bàn tay lại)
Nhưng chẳng thấy ong
Nó trốn đi đâu
Chẳng ai tìm thấy
Nhưng nhìn xem đây
Từ trong tổ này
Bay ra một lượt
Một, hai, ba, bốn, năm!
(vừa nói vừa xòe 5 ngón tay)
Bzzzzzzzzzzzzzzzzzzzz. (cù lét bé)



Ông Trăng Tròn

Ông trăng tròn
(dùng ngón tay khoanh tròn trên mặt bé)
Tròn vò tròn vò
Ông có hai con mắt
Với cái mũi và cái miệng
Giống như con!



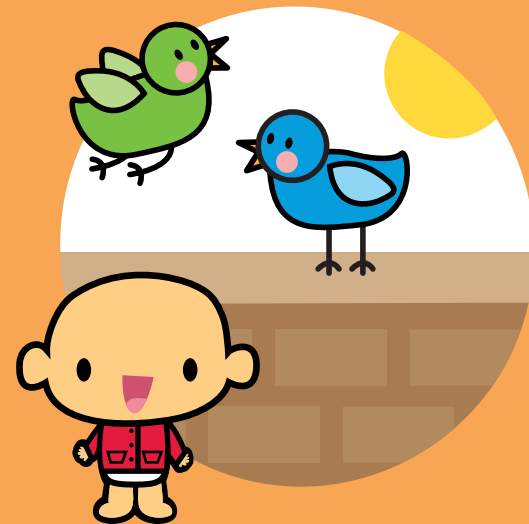
Múa Vui

Cùng nhau múa xung quanh vòng,
Cùng nhau múa cùng vui!
Cùng nhau múa xung quanh vòng,
Vui cùng vui múa đều!
Nắm tay nhau, bắt tay nhau
Vui cùng vui múa ca!
Nắm tay nhau, bắt tay nhau
Vui cùng vui múa đều!



Hai Chú Vịt Con

(Đưa hai ngón trỏ lên trên)
Kìa hai chú vịt con
Ngồi trên chiếc ghe con
Một chú tên là Paul
Chú kia tên là Peter!
Bay đi nào, Paul!
Bay đi nào, Peter!



Hôn bé khi đọc sách hoặc hát với bé.

Bé thường học nhanh hơn khi bé cảm nhận được tình yêu thương và sự an toàn.

Hãy chỉ cho bé nhìn thấy những từ ngữ ở mọi nơi - trên quần áo, trên các chai lọ, đồ chơi - tất cả mọi nơi mà các bạn và bé có thể nhìn thấy các từ ngữ!

NHỮNG BÀI VĂN VÀ BÀI HÁT

Hãy hát cho bé nghe trong lúc các bạn đang làm các công việc hàng ngày để tạo niềm vui cho bé - trong lúc tắm cho bé, xếp quần áo, sửa soạn bữa ăn, hoặc khi đang thay tã cho bé. Các bài hát và những bài văn sẽ xoa dịu bé (và ngay cả các bạn) và có thể làm thay đổi những cảm giác bực bội thành những giây phút nhẹ nhàng, thoải mái hơn.

Con Gà

Con gà cục tác lá chanh
Con lợn ủn ỉn mua hành cho tôi
Con chó khóc đứng khóc ngồi
Mẹ ơi đi chợ mua tôi đồng riềng ...

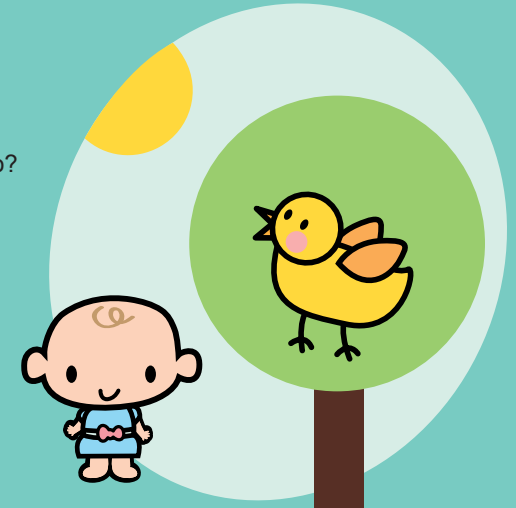


Giọng nói của bạn – cho dù là trầm và ồn ào hoặc cao và ngọt ngào – vẫn là thứ âm thanh đẹp nhất đối với trẻ.

Bé được sinh ra để học ngôn ngữ. Hãy nói chuyện với bé bằng chính ngôn ngữ của mình. Việc học chuẩn ngôn ngữ mẹ đẻ sẽ giúp bé xây dựng nền tảng vững chắc để học những ngôn ngữ khác khi bé lớn lên.

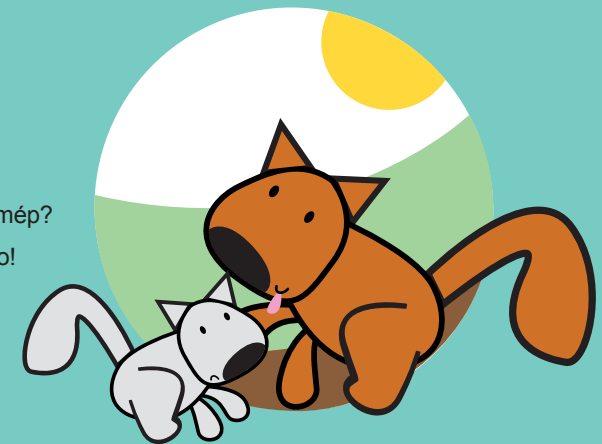
Con Cò Bé Bé

Con cò bé bé
Nó đậu cành tre
Đi không hỏi mẹ biết đi đường nào?
Khi đi em hỏi
Khi về em chào
Miệng em chúm chím
Mẹ có yêu không nào?



Meo Meo Meo!

Meo meo meo
Cái mặt như mèo!
Xấu xấu lắm
Chẳng được mẹ yêu!
Khăn mặt đâu, mà ngồi liếm mép?
Lau mặt rồi, lại khóc meo meo!



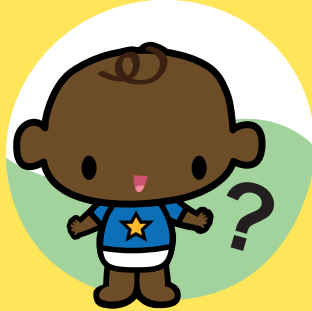
Gọi tên của bé trong các bài văn - Bé rất thích được nghe tên mình.

NHỮNG BÀI VĂN VÀ BÀI HÁT

Cùng đọc sách với bé và chỉ vào các hình và từ trong sách.
Không bao giờ là quá sớm để bắt đầu!

Dấu Hỏi

Ơ cái dấu hỏi!
Trông ngộ nghĩnh ghê
Như vành tai thỏ
Hỏi rồi lắng nghe!



Con Mèo

Con mèo trèo lên cây cau
Hỏi thăm chú chuột đi đâu vắng nhà
Chú chuột đi chợ đường xa
Mua mắm mua muối giỗ cha chú mèo!



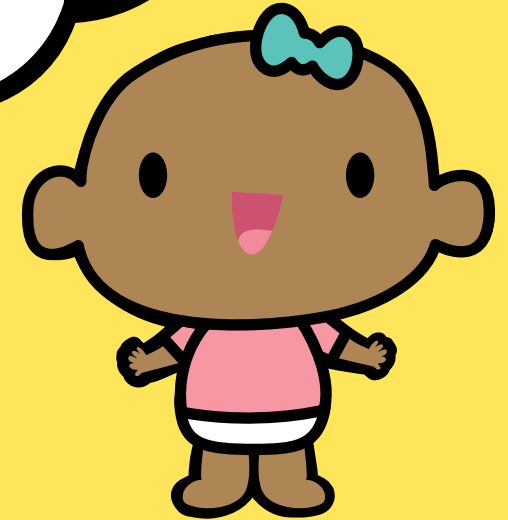
Giờ Đi Ngủ

Giờ đi ngủ
Em lên giường
Nằm lặng im
Đôi mắt nhắm
Ngủ cho ngoan
Ngủ cho ngoan



Ca hát, hát theo văn, đọc sách và nói chuyện với bé từ lúc sơ sinh sẽ tạo nên một môi trường giàu ngôn ngữ cho bé. Tìm những cách vui và dễ để hàng ngày chia sẻ với bé sáu kỹ năng của Early Literacy sẽ khuyến khích bé học ngôn ngữ. Đọc, nói, và chơi đùa với bé theo cách của bạn để đưa bé đến với sự ưa thích ngôn ngữ trong suốt cuộc đời của bé!

Hãy chia sẻ với bé những cuốn sách có nắp hình đóng và mở hoặc có dán những chất liệu khác nhau để tạo sự yêu thích cho bé. Cho bé sờ vào sách khi bạn đang đọc sách cho bé.



Tường thuật ngày làm việc của bạn! Hãy diễn tả công việc bạn đang làm với bé khi bạn đang làm công việc đó.

Chỉ cho bé những chữ có trên các vật dụng trong nhà.



HỌC VẦN SỚM

Những bài văn giúp bé như thế nào?

Một trong những ích lợi của các bài văn theo điệu ru hò là dạy cho bé một câu chuyện diễn biến như thế nào - chỉ qua một vài dòng, một câu chuyện sống động đã được kể lại. Các bài văn còn giúp bé nghe được những phần âm thanh nhỏ trong phạm vi các từ. Ngoài ra các bài văn này rất vui và là lý do tuyệt vời để được ôm ấp và vỗ về bé!

Tôi có thể làm gì thêm để giúp bé?

Các bạn là người thầy tuyệt vời của bé và các bạn đã bỏ ra hầu hết thời gian của mình dành cho bé. Bé thần tượng hóa các bạn và nhìn vào bạn để tìm phương hướng hành động, nói năng và cư xử. Đọc sách, nói chuyện và chơi với trẻ là những cách tốt nhất để củng cố mối quan hệ giữa bạn và trẻ, chơi với trẻ và dạy cho trẻ. Còn rất nhiều cách rất vui để giúp trẻ. Mời các bạn vào trang web www.epl.ca/readtalkplay để tìm video, tên sách và những hướng dẫn khác

Tầm quan trọng của những kỹ năng của việc học vần sớm?

Rất cần thiết! Những nghiên cứu về sự phát triển của bộ não ở trẻ em cho chúng ta thấy rằng những gì xảy ra trong ba năm đầu tiên ở trẻ sẽ có ảnh hưởng trực tiếp đến sự phát triển và học vấn sau này, bao gồm cả sự thành đạt hay không ở bậc trung học. Do đó, chúng tôi chúc mừng các bạn đã sử dụng các bài văn và đã đọc sách cho bé - những điều này sẽ giúp bé rất nhiều sau này!

Thư viện sẽ giúp các bạn như thế nào?

Thư viện công cộng Edmonton (EPL) giúp các bạn làm thắm nhuần cuộc đời của trẻ với niềm đam mê đọc sách, bắt đầu ngay từ khi sơ sinh. Tủ sách của thư viện dành cho trẻ sơ sinh, trẻ mới biết đi và trẻ lớp mẫu giáo, cũng như những đề nghị về tên sách và những hoạt động khác sẽ giúp trẻ phát triển những kỹ năng của Early Literacy cần thiết cho sự thành công trong tương lai về kỹ năng và niềm đam mê trong việc đọc sách. Mời các bạn đến thăm thư viện hoặc vào trang web www.epl.ca/readtalkplay để tham khảo thêm thông tin về các chương trình, công cụ, và những nguồn tài liệu khác giúp các bạn.

Thư viện công cộng Edmonton (EPL) có rất nhiều hình thức vui nhộn và dễ dàng để các bạn có thể giúp trẻ phát triển những kỹ năng Early Literacy.

Mời quý vị đến thăm thư viện Edmonton, điện thoại cho chúng tôi, hoặc vào trang web của thư viện để tìm hiểu về những chương trình sau:

- Vòng thời gian của bé
- Bé chào đón ngày mới
- Niềm vui cho những người thân
- Vui ca và học tập
- Thời gian của Bố và Bé
- Đọc sách gia đình

Đây chỉ là một số nhỏ trong các chương trình; thư viện Edmonton có hơn 6800 chương trình miễn phí hàng năm. Chúng tôi có chương trình cho tất cả mọi người và mời các bạn đến tham gia!

Các bạn có biết rằng thư viện không phải chỉ có sách?

Hãy tận dụng nguồn tài liệu có tại thư viện để giúp các bạn và các em, bao gồm:

- Nhạc
- Audiobooks
- DVDs
- Tài liệu nghiên cứu
- Tài liệu tương tác online

Thư viện có thể giúp các bạn và các em trong hiện tại và những tháng năm về sau. Trước khi bạn nhận ra, con của bạn đã có thể đọc sách lại cho bạn.

Các bạn vào trang web www.epl.ca/readtalkplay hoặc đến thư viện ở gần nơi mình ở để biết thêm chi tiết về nguồn tài liệu miễn phí của thư viện công cộng Edmonton.